

Gottesdienste und Gebete

Sonn- und Feiertage im August

3. Aug. 18. Sonntag im Jahreskreis
10. Aug. 19. Sonntag im Jahreskreis
17. Aug. 20. Sonntag im Jahreskreis
24. Aug. 21. Sonntag im Jahreskreis
31. Aug. 22. Sonntag im Jahreskreis

Legende

-  Eucharistiefieber
-  Wortgottesfeier mit Kommunion
-  Wortgottesfeier ohne Kommunion
-  Familiengottesdienst
-  Jugendgottesdienst
-  musikalische Gestaltung
-  Gehörlosengottesdienst
-  Übertragung im Livestream auf bistumsg-live.ch

St.Gallen Zentrum

Kathedrale

Montags 6.30 (Otmarskrypta)  8.15 
Dienstags 6.30 (Galluskrypta) 
Mittwochs 9.00  17.30 (im Chor) 
Donnerstags 8.15 
Freitags 8.15  18.15  (ausser 1.8.)
Samstags 8.15  17.30 
Sonntags 8.30  10.30    19.30 
 Livestream entfällt bis und mit 10. August
—
Fr 1. August, Nationalfeiertag
8.15 Uhr 
10 Uhr   Interreligiöse Feier;
Musikalische Mitwirkung der DomBläser
→ S. 6
Sa 2. August, 17.30 Uhr 
So 3. August, 18. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr 
10.30 Uhr  
19.30 Uhr 
Sa 9. August, 17.30 Uhr 
So 10. August, 19. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr 
10.30 Uhr  
19.30 Uhr  mit Patriarch
em. Gregorius III. Laham aus Syrien
Sa 16. August, 17.30 Uhr 
**So 17. August, Mariä Himmelfahrt/
Patrozinium der Kathedrale**
8.30 Uhr  Kräuter- und Blumen-
segnung
10.30 Uhr    Pontifikalamt mit
Bischof Beat Grögli
Kräuter- und Blumensegnung → S. 5
19.30 Uhr 

Sa 23. August, 17.30 Uhr 
So 24. August, 21. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr 
10.30 Uhr   
19.30 Uhr 
Sa 30. August
17.30 Uhr 
19.15 Uhr   FeierAbend in der
Kathedrale → S. 12
So 31. August, 22. Sonntag im Jahreskreis
8.30 Uhr 
10.30 Uhr     
Gottesdienst mit Familien und mit den
gehörlosen Mitchristen; Klostertag mit
verschiedenen Workshops für Familien
→ S. 6
19.30 Uhr   mit den Chören des
Kirchenmusikverbandes Region St.Gallen

Gottesdienste in Altersheimen

Singenberg: Fr 8. und 29. August, 10.30 Uhr
Schäfflisberg: jeweils Donnerstag, 10.30 Uhr

Gebete

Rosenkranz:
Sa 16.55 Uhr
DomVesper:
Di 17.30 Uhr, im Chor der Kathedrale
Am ersten Dienstag im Monat (5. August)
mit Taizé-Gesängen, Einsingen 17 Uhr
Gebetsgruppe:
Do 14. und 28. August, 16.30 Uhr
Meditationsraum Tiefgang/DomZentrum
Heilsingen an der Kraftquelle:
Do 14. August, 18–18.30 Uhr, Galluskrypta
Eucharistische Anbetung:
Herz-Jesu-Freitag, Fr 8. August,
ca. 19 Uhr, mit gemeinsamer Komplet
(Nachtgebet der Kirche) und eucharisti-
schem Segen.

Beichte und Versöhnung

Sa 16–17 Uhr
So 7.45–8.15 Uhr
Do 7. August, vor dem Herz-Jesu-Freitag,
17–18 Uhr

Herz-Jesu-Kapelle (Eingang Klosterhof 6b)

Gebete

Rosenkranz:
Fr 17.30 Uhr
ManneSchicht:
jeden Mittwoch, 6–7 Uhr morgens,
Anbetung und Impuls für Männer
Eucharistische Anbetung:
Freitag, 19–20 Uhr (ausser Herz-Jesu-Fr)
jeden Sa 7–19 Uhr
Herz-Jesu-Freitag, Fr 8. August, 9–18 Uhr,

Beichte und Versöhnung

Mi 27. August, 17.30–18.30 Uhr, Andreas
Wildhaber

Schutzengelkapelle (am Klosterplatz)

Di 12.05 Uhr  Messe am Mittag
Do 12.05 Uhr  Messe am Mittag

St.Otmar

Mittwochs 9.00  (13.8. mit Frauengemein-
schaft), 20.8. 
Freitags 19.00  (1.8. Herz-Jesu-Freitag-
Gottesdienst fällt aus [Nationalfeiertag]),
29.8.  Beginn 24-Stunden-Anbetung

—
So 3. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Marjan Paloka

Sa 9. August, 18 Uhr  Gottesdienst in
englischer Sprache, anschliessend Apéro

So 10. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Anne-Dominique Wolfers, Kaffee

Sa 16. August, 15 Uhr  Gottesdienst in
vietnamesischer Sprache

So 17. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Marjan Paloka

So 24. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Chika Uzor, Kaffee

14 Uhr  Ukrainisch-griechisch-katho-
lischer Gottesdienst, byzantinischer Ritus

So 31. August, 9.30 Uhr 

Predigt: Marjan Paloka

Gottesdienste in Altersheimen

GHG Rosenberg (Kapelle Haus Röteli):
Do 14. und 28. August, 16.30 Uhr 
Do 21. August, 16.30 Uhr 
Pflegeheim St.Otmar:
Do 14. und 28. August, 15 Uhr 
Altersheim Sömmerli:
Mi 20. August, 10 Uhr 
So 31. August, 10 Uhr  ökumenischer
Sömmerligottesdienst, evangelische
Kirche Bruggen

Gebete

Rosenkranz: Montags, 16.40 Uhr in der Kirche,
Sonntags, 17 Uhr in der Kapelle Maria
Einsiedeln
Herz-Jesu-Freitag, 1.8. Herz-Jesu-Anbetung
fällt aus (Nationalfeiertag),
29.8., 18.30 Uhr: Beginn 24-Stunden-
Anbetung

St. Georgen

Dienstags 9.00 (☺) (5.8. (☺))

Mittwochs 18.00 eucharistische Anbetung,
18.45 (☺)

So 10. August, 11 Uhr (☺)

Predigt: Anne-Dominique Wolfers

Sa 16. August, 18 Uhr ökumenische Feier
«Feiern und Teilen», Wiboradakapelle

Sa 23. August, 17 Uhr (☺) mit Bischof Beat und
den Studierenden, Wiboradakapelle

So 24. August, 11 Uhr (☺) Predigt: Chika Uzor

Gebete in der Wiboradakapelle

«Rebzwieg», mittwochs, 13. und 27. August,
19.30 Uhr

«An_der_Quelle», donnerstags, 17.30 Uhr
Bitte Anbetung der Vinzenzkonferenz fuer
soziale Anliegen, donnerstags, 19 Uhr

Riethüsli

Donnerstags 9.00 (☺)

(21.8. Feiern im Alltag (☺))

Sa 2. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Marjan Paloka

Sa 16. August, 17 Uhr (☺)

Predigt: Marjan Paloka

So 17. August (☺) Gemeinsam-Gottesdienst
(Detail siehe Flyer)

So 31. August, 10 Uhr (☺) Der andere Gottes-
dienst, Gestaltung: Daniel Bertoldo und
Team

Rosenkranz: montags, 19 Uhr

Zeit der Stille: montags, 8 Uhr (ausser
Schulferien), dienstags, 18 Uhr

St. Gallen Ost

St. Maria Neudorf, St. Fiden und Halden

Dienstags 9.00 (☺) St. Fiden, anschliessend
Kaffee im Pfarreiheim

Mittwochs 9.00 (☺) Neudorf, anschliessend
Kaffee im Begegnungszentrum

Missione Cattolica Italiana: Gottesdienste
in italienischer Sprache: Sommerpause
bei den Gottesdiensten bis 24.9.

Bitte informieren Sie sich auf der Website
mci.kathsg.ch

Sa 2. August, 17 Uhr (☺) Neudorf,
Predigt: Ulrich Lieb

So 3. August, 9.30 Uhr (☺) St. Fiden,
Predigt: Ulrich Lieb

11 Uhr (☺) Halden, Predigt: Ulrich Lieb

Sa 9. August, 17 Uhr (☺) St. Fiden,
Predigt: Priska Filliger Koller

18.30 Uhr (☺) Halden, Taizé-Gottesdienst,
Gestaltung: Priska Filliger Koller

So 10. August, 9.30 Uhr (☺) Neudorf, feier-
licher Gottesdienst zur Einsetzung von
Yvonne Joos als Pfarreibeauftragte,
Gestaltung: Priska Filliger Koller und Team

Sa 16. August, 17 Uhr (☺) Neudorf, mit
Segnung von Kräutersträssen und
mitgebrachten Kräutern (bitte vor dem
Altar hinlegen), Predigt: Yvonne Joos;
anschliessend «Nachglühen» → Seite 24

So 17. August, 9.30 Uhr (☺) St. Fiden, mit
Segnung von Kräutersträssen und
mitgebrachten Kräutern (bitte vor dem
Altar hinlegen), Predigt: Yvonne Joos
11 Uhr (☺) Halden, Gestaltung: Andrea
Weinhold

Sa 23. August, 17 Uhr (☺) St. Fiden, Generatio-
nen-Gottesdienst, Gestaltung: Helena
Meier-Ammann und Priska Filliger Koller,
anschliessend Grillieren

18.30 Uhr (☺) Halden, interreligiöses
Gebet, Gestaltung: Team

So 24. August, 9.30 Uhr (☺) Neudorf,
Aufnahme der neuen Ministrantinnen
und Ministranten, Gestaltung: Gustin
Marjakaj und Pascal Wüst

11 Uhr (☺) Halden, Alpgottesdienst,
Gestaltung: Andrea Weinhold und Yvonne
Joos, Musik: Jodlerclub St. Gallen

Fr 29. August, 18.30 Uhr (☺) Neudorf,
Sofa-Himmel, Gestaltung: Pascal Wüst
und Team

Sa 30. August, 17 Uhr (☺) St. Fiden,
Predigt: Ulrich Lieb

18.30 Uhr (☺) Halden, Taizé-Gottesdienst
mit Verabschiedung von Ulrich Lieb

So 31. August, 9.30 Uhr (☺) Neudorf,
Predigt: Ulrich Lieb

11 Uhr (☺) Halden, Gottesdienst,
Gestaltung: Thomas Rau

Gottesdienste in Altersheimen

Geriatrische Klinik und Alters- und Pflege-
heim Bürgerspital: in der Regel am 2. und
4. Mittwoch im Monat, 10.15 Uhr

Betagtenheim Halden: freitags, 16.30 Uhr,
und Sa 9. und 23. August, 16.30 Uhr,
mit Patres der Unteren Waid

Altersheim Lindenhof: freitags, 16 Uhr

Betagtenheim Notkerianum: freitags, 9.30 Uhr

Gebete

Rosenkranz: dienstags, 8.30 Uhr, St. Fiden

Stille Anbetungsstunde: mittwochs, an-
schliessend an den Gottesdienst, Neudorf
Ökum. Morgenlob: donnerstags ab dem
14. August, 6.30–7 Uhr, St. Fiden

Eucharistische Anbetung: am Herz-Jesu-
Freitag, das nächste Mal am 5. Septem-
ber, 8–9 Uhr, St. Fiden

Schritt für Schritt: jeden 1. Donnerstag im
Monat um 9.30 Uhr, Neudorf

Innehalten am Mittag: freitags ab dem

15. August, 11.55–12.10 Uhr, St. Fiden
Stille am Mittag: freitags, 12.15–13.15 Uhr,
Halden

Kloster Notkersegg

An Sonntagen und Feiertagen findet die
Eucharistiefeier im öffentlichen Kirchenraum
statt. Zur Eucharistiefeier an den **Wochen-**
tagen sind Mitfeiernde in den Bet-Chor der
Schwestern eingeladen.

Livestream der Werktagsgottesdienste auf:
kloster-notkersegg.ch/gottesdienste.

Montags, dienstags, donnerstags, freitags
und samstags 7.00 (☺) (29.8. um 17.00)

Mittwochs 17.00 (☺)

Sonntags 8.15 (☺)

Fr 1. August, 7 Uhr (☺) Nationalfeiertag

Mi 6. August, 17 Uhr (☺) Verklärung des Herrn

Fr 15. August, 7 Uhr (☺) Mariä Aufnahme in
den Himmel

Sr. Manuela informiert auf der Website
kloster-notkersegg.ch/gottesdienste oder
unter 071 250 04 74

Heiligkreuz

Donnerstags 9.00 (☺)

So 3. August, 9.30 Uhr (☺)
Predigt: Urszula Pfister

So 10. August, 9.30 Uhr (☺)
Predigt: Marie Louise Romer

So 17. August, 9.30 Uhr (☺)
Predigt: Vreni Ammann
11 Uhr Kirche Kunterbunt

So 24. August, 9.30 Uhr (☺)
Predigt: Raffael Rieger

So 31. August, 9.30 Uhr (☺)
Predigt: Marie Louise Romer

Gottesdienste in Altersheimen
bruggwald 51:

Fr 15. und 29. August, 16.15 Uhr (☺)
Pflegeheim Heiligkreuz:

Mi 13. und 27. August, 10.15 Uhr (☺)

Wallfahrtskirche

Mittwochs 17.00 (☺)

Freitags 17.00 (☺) (nicht am 1.8.)

Sa 2. August, 17 Uhr (☺)
Predigt: Urszula Pfister

Sa 9. August, 17 Uhr (☺)
Predigt: Marie-Louise Romer

Sa 16. August, 17 Uhr (☺)
Predigt: Josef Raschle

Sa 23. August, 17 Uhr (☺)
Predigt: P. Raffael Rieger

Sa 30. August, 17 Uhr (☺)
Predigt: Marie-Louise Romer

Gebete

Rosenkranz: täglich ausser samstags,
16.30 Uhr

Lourdes-Rosenkranz: jeden 1. Mittwoch im
Monat, 16 Uhr

Männerrosenkranz: donnerstags, 19.45 Uhr
Eucharistische Anbetung: fällt im August aus

Gesprächs- und Beichtangebot

Samstags 16.15–16.45 Uhr (ausser 2. August):
9./23. P. Raffael Rieger, 16./30. Josef Raschle

Schönstatt-Kapelle

Montags 19.00 ☺

Gebete

Rosenkranz: täglich, 15 Uhr
Eucharistische Anbetung: montags,
18–18.50 Uhr

Beichte und Versöhnung

Nach Vereinbarung: P. Felix Strässle,
071 243 50 35, f.straessle@gmx.net;
P. Josef Hälg, 071 243 50 33; pjosefhaelg@
schoenstatt.ch; P. Raffael Rieger,
071 243 50 34, raffael.rieger@kathsg.ch;
P. Paul Zingg, 071 243 50 31, p.zingg@
schoenstatt.net

Rotmonten

Dienstags 9.00 ☺ (19.8. ☺)

So 3. August, 11 Uhr ☺
Predigt: Urszula Pfister

So 10. August, 11 Uhr ☺
Predigt: Marie-Louise Romer

So 17. August, 11 Uhr ☺
Predigt: Vreni Ammann

So 24. August, 11 Uhr ☺
Predigt: P. Raphael Troxler

So 31. August, 11 Uhr ☺
Predigt: Marie-Louise Romer

Gottesdienste im Altersheim Wienerberg
Do 14. August, 10 Uhr mit Elisabeth Weber
Do 28. August, 10 Uhr ☺ mit Vreni Ammann

Gottesdienste im Altersheim Rotmonten
Mi 6. August, 15 Uhr mit Pfr. Hansueli Walt
Mi 20. August, 15 Uhr ☺ mit Vreni Ammann

Gebete

Taizé-Gebet, Mittwoch, 20. August, 18.30 Uhr,
Seitenkapelle

Kantonsspital

Donnerstags 11.00
Verschnuuf-Pause: Wort, Musik, Stille

So 3. August, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,
Elmar Tomasi, Patientenbegleitdienst
Zwingli

So 10. August, 10 Uhr Evang.-ref. Gottesdienst
mit Einladung an alle, Empfang der
Krankenkommunion möglich, Markus
Walser, Patientenbegleitdienst Bruggen

So 17. August, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,
Niklaus Züger, Patientenbegleitdienst
Abtwil

So 24. August, 10 Uhr ☺ Einladung an alle,
Anita Züger Wirth und Reto Oberholzer,
Patientenbegleitdienst Heiligkreuz

Do 28. August, 16 Uhr Ökumenische
Bestattung der Sternenkinder auf dem
Ostfriedhof, Sepp Koller

So 31. August, 10 Uhr Evang.-ref. Gottesdienst
mit Einladung an alle, Empfang der
Krankenkommunion möglich, Christoph
Baumann, Patientenbegleitdienst Dom

St.Gallen West-Gaiserwald

St.Martin Bruggen

Mittwochs 7.30 ☺ (27.8., 9.00, Kapelle
St.Wolfgang)

Sa 2. August, 18 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

So 3. August, 9 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

Sa 9. August, 18 Uhr ☺ Predigt: R. Giger

So 10. August, 11.30 Uhr ☺ Schul-
eröffnungsfeier auf dem Schulhausplatz
beim Primarschulhaus Boppartshof.
Es freuen sich: Nadia Macciariello, Anne
Dietrich und der Pfarreirat St.Martin
→ S. 31

Sa 16. August, 18 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

So 17. August, 9 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

Sa 23. August, 18 Uhr ☺ Predigt: I. Saric

So 24. August, 10.30 Uhr ☺ Predigt: I. Saric
18.15 Uhr ☺ Messa in italiano

Sa 30. August, 18 Uhr ☺ Predigt: I. Udeafor

So 31. August, 9 Uhr ☺ Predigt: I. Udeafor
18.15 Uhr ☺ Messa in italiano

Gottesdienste im Pflegeheim Bruggen

Di 19. August, 10 Uhr ☺ mit Pfarrer Roman
Giger

Gebete

Rosenkranz: Montags, 16.30 Uhr

Bruder Klaus Winkeln

Donnerstags 19.15 Uhr ☺

So 3. August, 10.30 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

So 10. August, 9 Uhr ☺ Predigt: R. Giger
11.30 Uhr ☺ ökum. Schuleröff-
nungsgottesdienst kath. Pfarreiheim mit
Tim Mahle/Anita Rezzonico
→ S. 32

So 17. August, 10.30 Uhr ☺ mit Roman
Giger und Ivan Saric. Begrüssung Anita
Rezzonico und Sandro Koch

So 24. August, 9 Uhr ☺ Predigt: B. Wälti

Di 26. August, 19.15 Uhr ☺ in der Bildkapelle

So 31. August, 10.30 Uhr ☺ Familien-
sonntag mit besonderer Musik und
Kaffeetreff. Predigt: I. Udeafor
→ S. 32

Gebete

Eucharistische Anbetung: donnerstags,
20–20.30 Uhr

Abtwil-St.Josefen

Dienstags 9.00 ☺ (nicht 5.8)

Sa 2. August, 18 Uhr ☺ Innocent Udeafor

So 3. August, 9 Uhr ☺ Innocent Udeafor

Sa 9. August, 18 Uhr ☺ Barbara Wälti

So 10. August, 10.30 Uhr ☺ beim Schlan-
genbaum, Musik: Gaiserwalder Alphorn-
gruppe, bei schlechtem Wetter in der
Kirche Abtwil, Barbara Wälti

Sa 16. August, 18 Uhr ☺ Roman Giger

So 17. August, 9 Uhr ☺ und Gedächtnis-
gottesdienst, Roman Giger

Sa 23. August, 18 Uhr ☺ Barbara Wälti

So 24. August, 10 Uhr ☺ Ökumenischer
Jahrmartgottesdienst auf der Auto-
scooterbahn beim Feuerwehrdepot,
Musik: Bläsergruppe Musig Gaiserwald
Käthi Meier-Schwob und Barbara Wälti

Sa 30. August, 18 Uhr ☺ Annemarie Angele

So 31. August, 9 Uhr ☺ Annemarie Angele

Gebete

Eucharistische Anbetung: montags, 7.30 Uhr
Rosenkranz: dienstags, 9.30 Uhr (am 5.8.
9 Uhr),
Laudes: mittwochs, 6.30 Uhr (am 6.8. keine
Laudes)
Schritt für Schritt: Do 7. und 21. August,
19.15 Uhr

Engelburg

Mittwochs 9.00 ☺
(13.8, 9.30 im Senevita Oberhalden)

So 3. August, 10.30 Uhr ☺ Innocent Udeafor

So 10. August, 10.30 Uhr ☺ beim Schlan-
genbaum, Musik: Gaiserwalder Alphorn-
gruppe, bei schlechtem Wetter in der
Kirche Abtwil, Barbara Wälti

So 17. August, 10.30 Uhr ☺ Barbara Wälti

So 24. August, 9 Uhr ☺ Ivan Saric

So 31. August, 10.30 Uhr ☺ und Gedächtnis-
gottesdienst, Annemarie Angele

Gottesdienst-Ordnung

Über folgenden QR-Code oder Direktlink
gelangen Sie zu den Bibeltexten für den
aktuellen Tag – nach der Lese-Ordnung
unserer Kirche – und zu weiteren Impulsen
kathsg.ch/gottesdienste



**Messfeiern
in anderen Sprachen**

Mesha në gjuhë të tjera

其他语言的彌撒

Holy mass in other languages

S. Messe in altra lingua

Euharistijska slavija drugih

jezicnih skupina

Msze święte obcojęzyczne

Eucaristia em outras linguas

Bohoslužba v iných jazykoch

Misas en otras lenguas

ஏணைய மொழிகளில் திருப்பலிகள்

ሥርዓተ ኢምሳኽ

Богослужіння іншими мовами.

Phụng vụ Thánh Lễ bằng ngôn ngữ khác

Albanisch/Shqip

E diela e dytë e muajit në ora 11:00
mesha në gjuhën shqipe në Heiligkreuz
(Iddastrasse)

Jeden 2. Sonntag im Monat um 11 Uhr

Messe in der Dreifaltigkeitskirche
Heiligkreuz (Iddastrasse)

Kontakt: 071 960 12 77,

Fischingerstrasse 66, 8370 Sirmach

info@misioni.ch, tg.misioni.ch

Chinesisch/華文

Kontakt/連絡: Rita Chen Baumann,
041 850 41 18, ritachen@bluewin.ch

Englisch/English

2nd Saturday of every month at 18:00 o'clock
in St.Otmar's church, Vonwilstrasse 11

2. Samstag im Monat um 18 Uhr

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/Contact: Chika Uzor, 071 224 06 13,

Gallusstrasse 34, 9000 St.Gallen

chika.uzor@kathsg.ch

Italienisch/l'italiano

Ogni domenica

alle ore 09:30 presso la Cappella degli Angeli

(Schutzengelkapelle) sul Klosterplatz

alle ore 18:15 presso la chiesa St.Martin di

Bruggen

Ogni mercoledì e giovedì

alle ore 18:30 presso la chiesa di St.Fiden

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Schutz-

engelkapelle (Capp. d. Angeli) am Kloster-

platz und um 18.15 Uhr in der Kirche Bruggen

Jeden Mittwoch und Donnerstag, 18.30 Uhr,

Kirche St.Fiden

Kontakt/Contatti:

MCI San Gallo-Rorschach, 071 244 59 29,

Rorschacher Strasse 105, 9000 St.Gallen

Kroatisch/Hrvatski

Sveta misa u crkvi Svete Marije u Neudorfu

svake nedjelje u 18.00 sati

Jeden Sonntag um 18 Uhr, Messfeier in der

Kirche St.Maria Neudorf

Kontakt: 071 277 83 31,

Paradiesstrasse 38, 9000 St.Gallen

Polnisch/Polski

Msza święta po polsku w każdą 1-szą niedzielę

miesiąca o godz. 11.00 w Kaplica domu

misyjnego Untere Waid, 9402 Mörschwil

Jeden 1. Sonntag im Monat um 11 Uhr in der

Kapelle des Missionshauses Untere Waid,

Messe mit Predigt

Kontakt: 071 868 79 83/079 588 80 56,

Ojciec Piotr Żaba MS, zabcia@bluewin.ch,

Missionshaus Untere Waid,

Rorschacherstrasse 4, 9402 Mörschwil

Portugiesisch/Português

1 e 3 domingo do mês às 09.00 horas

na igreja «Wiborada-Kapelle» St.Georgen

1. und 3. Sonntag im Monat um 9 Uhr

in der Wiboradakapelle St.Georgen

Kontakt/Contato: 071 626 11 80,

Tuchgasse 2, 9220 Bischofszell

port.mission01@bluewin.ch

mclp-suicaoriental.ch

Slowakisch/Slovenský

Sv. omša každú prvú sobotu v mesiaci v

kaplnke sv. Wiborady kostola St.Georgen,

okrem januára, júla a augusta.

Termíny si, prosím, overte na web stránke

misie: skmisia.ch

Jeden 1. Samstag im Monat, 16 Uhr in der

Wiborada Kapelle St.Georgen – ausser

Januar, Juli und August.

Termine bitte auf Website der Mission:

skmisia.ch überprüfen.

Kontakt: Pavol Šajgalík,

Leiter der Slowakenmission/správca

Slovenskej katolíckej misie, 044 241 50 22,

Maneggpromenade 150, 8041 Zürich

slovenska.misia@gmail.com

Spanisch/Español

Todos los domingos a las 11:30 h.

excepto el primer domingo de mes.

Jeden Sonntag um 11.30 Uhr

ausser 1. Sonntag im Monat.

Schutzengelkapelle, Klosterhof 2

Kontakt/Contacto:

Juan José Segarra Gomez, 071 222 03 38,

Webergasse 9, 9000 St.Gallen

mision.lengua.espanola@kathsg.ch

mision-espanola-sg.ch

Tamilisch/தமிழ்மொழி

ஒவ்வொரு மாதத்தில் வரும் 4வது சனிக்கிழமை

பி.ப 16:00 மணி மாற்றங்கள் முன்கூட்டி

அறிவிக்கப்படும் புனித ஓட்மார் தேவாலயம்,

Vonwilstrasse 11

Jeden 4. Samstag im Monat um 16 Uhr,

Änderungen werden angekündigt,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/தொடர்புகளுக்கு: 079 648 00 09,

Aemtlersstrasse 43, 8003 Zürich

Tigrigna (Eritreer)/ትግርኛ

ሰንበት ድስሪ ቅዳሴ ሰዓት 11 ቅ. ቀትሪ

አብ ቤተ-ክርስቲያን ቅዱስ ኢትዮር:

Vonwilstrasse 11

Nach Ankündigung am Sonntag um 11 Uhr,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/ተሌ: 076 391 79 08

ንዝንነ ተወሳኺ ሓቢራታ: ተስፋ-አለም ሃብተማርያም

Tesfalem Habtemariam,

Wilerstrasse 31, 9630 Wattwil

tesfalemb86@gmail.com

Ukrainisch/Українською

Кожну 4-у неділю місяця о 14.00 у церкві св.

Отмара за адресою: Vonwilstr. 11.

Jeden 4. Sonntag im Monat um 14 Uhr

in der Kirche St.Otmar, Vonwilstr. 11

Kontakt/Контакт: 079 394 84 59,

о. Олег Олексюк, oleksukoleg80@gmail.com

Oleh Oleksiuk, Flühacherstr. 3, 5436 Würenlos

Vietnamesisch/Tiếng Việt

Vào tuần thứ ba hàng tháng, lúc 15 giờ có lễ tại

Nhà thờ St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Riêng tháng Một và tháng bảy: không có lễ

Jeden 3. Samstag im Monat um 15 Uhr,

Kirche St.Otmar, Vonwilstrasse 11

Kontakt/Liên lạc: 062 295 03 39,

Maihölderstrasse 8, 4653 Oberbögggen